



POLAND - RUSSIA
CROSS-BORDER
COOPERATION PROGRAMME
2014-2020



PROGRAMME
IS CO-FINANCED
BY THE EUROPEAN UNION

Działanie realizowane w ramach projektu „Muzea ponad granicami. Etap II” dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej z programu Współpracy Transgranicznej Polska - Rosja 2014-2020.

Centrum Spotkań Europejskich „Światowid” w Elblągu

83-300 Elbląg, Pl. Jagiellończyka 1

Fax. 55-611-20-60 tel. 55-611-20-50

NIP: 578-00-14-019, Regon 000951445

Elbląg, 11.01.2022 r.

ZAPYTANIE CENOWE

Centrum Spotkań Europejskich „ŚWIATOWID” w Elblągu zaprasza do składania ofert cenowych na realizację audiodeskrypcji.

1. Tryb udzielania zamówienia:

Zapytanie przeprowadzane jest w trybie rozeznania rynku zgodnie z Wytycznymi kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014 - 2020. Zamówienie realizowane będzie w ramach projektu „Muzea ponad granicami. Etap II”, dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej z Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Rosja 2014-2020.

2. Opis przedmiotu zamówienia:

2.1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja audiodeskrypcji która obejmuje:

- a) opracowanie skryptu (content) do 76 obiektów (70 eksponatów muzealnych, 6 obiektów zabytków architektonicznych) – wykaz obiektów stanowi załącznik nr 1 do niniejszego zapytania
- b) produkcję nagrania contentu przez lektora w wersji polskiej
- c) produkcję nagrania contentu przez lektora (native speaker) w wersji rosyjskiej
- d) mastering materiału – kompletne przygotowanie do emisji (kompresja, filtry, wycinanie oddechów, dostosowanie pauz oraz tempa)
- e) przekazanie realizacji w plikach *.WAV lub *.mp3

2.2. Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania akceptacji Zamawiającego dla zaproponowanych głosów lektorskich.

2.3. Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania akceptacji Zamawiającego dla opracowanego skryptu do wszystkich obiektów.

3. Termin realizacji zamówienia upływa 18.02.2022 r.



POLAND - RUSSIA
CROSS-BORDER
COOPERATION PROGRAMME
2014-2020



PROGRAMME
IS CO-FINANCED
BY THE EUROPEAN UNION

Działanie realizowane w ramach projektu „Muzea ponad granicami. Etap II” dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej z programu Współpracy Transgranicznej Polska - Rosja 2014-2020.

4. Wymagania od oferenta

Wykonawca zobowiązany jest przedstawić ofertę na realizację całego zamówienia.

5. Sposób składania ofert:

- 5.1. Oferty należy złożyć mailowo na adres: rpd@swiatowid.elblag.pl
- 5.2. Ofertę należy złożyć na formularzu stanowiącym zał. 1 do niniejszego zapytania.
- 5.3. Ofertę należy złożyć w terminie do 15 stycznia 2022 r.

6. Sposób obliczania ceny oferty:

- 6.1. Cena za wykonanie przedmiotu zamówienia musi być podana w złotych polskich cyfrowo i słownie.
- 6.2. Zaoferowana cena musi być wyrażona jako cena brutto w złotych polskich, wraz z kosztami Wykonawcy oraz stawką VAT wg obowiązujących przepisów na dzień składania oferty.
- 6.3. Cena powinna zawierać wszystkie elementy kosztotwórcze, w tym w szczególności koszt dostarczenia dostawy do siedziby Zamawiającego.
- 6.4. Ceny należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

7. Wymagany termin wykonania zamówienia:

Zamawiający wymagać będzie realizacji zamówienia w terminie do 18 lutego 2022 r.

8. Dodatkowe informacje:

- 8.1. Postępowanie nie podlega przepisom ustawy Prawo Zamówień Publicznych. Złożenie oferty nie daje gwarancji zawarcia kontraktu. Zbieranie ofert za pośrednictwem niniejszego zapytania cenowego jest formą rozeznania rynku w celu określenia rynkowej ceny za realizację zamówienia (szacunkowej wartości zamówienia). CSE Światowid zastrzega sobie prawo do negocjacji z oferentami.
- 8.2. Dodatkowe wyjaśnienia i informacje dotyczące zamówienia można otrzymać w godz. od 8 do 16 pod wymienionym niżej numerem telefonu.
- 8.3. Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami w sprawie zamówienia jest Hanna Laska-Kleinschmidt tel. 55 611 20 69 mail: hanna.laska-kleinschmidt@swiatowid.elblag.pl

[illegible]

W

Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.5 Seal of the Peatogogical Faculty		Historic Wydział Pedagogiczny Uniwersytetu w Kaliszu	zbiornikowa indywidualna, autor nieznany	XIX wiek	Niemcy	Metal, Drewno	Produkcja indywidualna	842		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.7 Car's machine		Klasa szkolna	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Niemcy	Drewno, metal, szkło	Produkcja przemysłowa	420/50x43		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.8 Camera		Aparat fotograficzny	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Europa	Metal, szkło, folia, drewno	Produkcja przemysłowa	50/50x43		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	3.2 Chair		Fotel	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Hiszpania	Drewno, tkanina	Produkcja maszynowa	50/50x43		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.14 Ford carmer		Terminator - komputer na słoty	Produkcja indywidualna, autor nieznany	rozczepienie XX wieku	Niemcy	Drewno, gips	Produkcja przemysłowa	50/50x43		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.18 Post horn		Trąbka pocztowa	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Niemcy	Metal	Produkcja przemysłowa	50/50x43		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.21 Garage clock		Zegar karny	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Niemcy	Drewno, szkło, metal	Produkcja przemysłowa	20/11		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.22 Cinema Parat		Kamera filmowa	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Europa, Francja	Metal, szkło, folia, lakier	Produkcja przemysłowa	4.5x4.5x4.5		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.25 Hydrant		Hydrant	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Kolombia	Metal	Produkcja przemysłowa	50/50x47		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.27 Ton		Znacznik	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Kolombia	Metal, szkło	Produkcja przemysłowa	10/20/30		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.30 Hammer for soil		Uderzenie dla ziemi	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Kolombia	Metal, Drewno	Produkcja przemysłowa	30x10x10		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.15 Cabinet		Wizyta	produkcja maszynowa	XX wiek	Kolombia	metal, Drewno	Produkcja przemysłowa	70x30		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	3.1 Boat		Figurka łodzi	Model indywidualny	rozczepienie XX wieku	Europa	gips	Gips, szkło	54/60x30		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	3.7 Spring wheel		Przędzarka	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Kolombia	Drewno	Produkcja maszynowa	45x50		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	3.3 Churn		Mieszalnia	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Kolombia	Drewno	Produkcja maszynowa	70x47		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	3.5 Jug Metal		Ciotki Metal	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Niemcy	Alumina	Produkcja przemysłowa	30x25		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	2.12 Pile series "Grimms", 4		Tłocznik serii "Bosch Handmade"	produkcja maszynowa	rozczepienie XX wieku	Niemcy		Produkcja przemysłowa	45x15	20	30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	3.10 Ashtray		Popielniczka	produkcja maszynowa	XX wiek	Niemcy	Porcelana	Produkcja przemysłowa	10/20		30
Muzeum Bractwa Fryderyckiego w Kaliszgrazie	3.14 Jewelry box		Fiolek do szkieł	produkcja indywidualna	rozczepienie XX wieku	Kolombia	Srebro, metal	wykonanie ręczne	15x7		30



Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie	3.15 Cup		Plazanka	Produkcja szermiowa	połowa XIX wst.	Królestwo	Porcelana, metal, porcelana	Produkcja przemysłowa	1845	Obrót powstania (po 1845 r.) - wartości mechaniczne: magnetyczne, odporne na pęknięcie, odporne na tarcie	10
Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie			Budynek Bramy Frydlandzkiej	Friedrich August Stiller	1851 r.	Królestwo, Prusy Wschodnie	Ceramika, drewno	Budownictwo	1794	Przyjęty z katedrą w 1791 r. do kaliningradu. Od 1914 r. ekspozycja historyczna i sztuki	10
Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie			Tramwaj Dworzec na terenie muzeum	Fabryka maszynowa Dörsch	1851 r.	Niemcy	Metal	Produkcja maszynowa	1794	Przyjęty z katedrą w 1791 r. do kaliningradu. Od 1914 r. ekspozycja historyczna i sztuki	10
Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie			Przebieg TE 7-130 na stacji Szwab	Ursus/Deutz/Tramwaj Stiller	1851 r.	Austria	Braz	Produkcja maszynowa	1794	Przyjęty z katedrą w 1791 r. do kaliningradu. Od 1914 r. ekspozycja historyczna i sztuki	10
Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie			Zbiory muzealne: porcelana, metal, drewno	Adrian von Siedow, Adolf von Siedow, Christian Dörsch, Adolf von Siedow	1851 r.	Niemcy	Porcelana	Produkcja przemysłowa	1794	Przyjęty z katedrą w 1791 r. do kaliningradu. Od 1914 r. ekspozycja historyczna i sztuki	10
Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie			Zbiory muzealne: porcelana, metal, drewno	Adrian von Siedow, Adolf von Siedow, Christian Dörsch, Adolf von Siedow	1851 r.	Niemcy	Porcelana	Produkcja przemysłowa	1794	Przyjęty z katedrą w 1791 r. do kaliningradu. Od 1914 r. ekspozycja historyczna i sztuki	10
Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie			Zbiory muzealne: porcelana, metal, drewno	Adrian von Siedow, Adolf von Siedow, Christian Dörsch, Adolf von Siedow	1851 r.	Niemcy	Porcelana	Produkcja przemysłowa	1794	Przyjęty z katedrą w 1791 r. do kaliningradu. Od 1914 r. ekspozycja historyczna i sztuki	10
Muzeum Bramy Frydlandzkiej w Kaliningradzie			Zbiory muzealne: porcelana, metal, drewno	Adrian von Siedow, Adolf von Siedow, Christian Dörsch, Adolf von Siedow	1851 r.	Niemcy	Porcelana	Produkcja przemysłowa	1794	Przyjęty z katedrą w 1791 r. do kaliningradu. Od 1914 r. ekspozycja historyczna i sztuki	10

